

BolognaFiere amplia il suo network internazionale

CHILDREN'S BOOK TOUR IN RUSSIA: UN PROGRAMMA PROFESSIONALE INTERNAZIONALE SUI LIBRI PER BAMBINI ORGANIZZATO DALLA BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR E DALLA MOSCOW INTERNATIONAL BOOK FAIR

La mostra *Drawn Worlds: 1001 Outstanding International Picture Books in Moscow*

La conferenza *The Power of Silent Books*

Mosca, 4-8 settembre

Dopo le recenti partnership di successo che hanno visto BolognaFiere co-organizzare la China Shanghai International Children's Book Fair e la New York Rights Fair - la cui seconda edizione si è tenuta nel maggio di quest'anno - il network internazionale dell'azienda ha fatto un altro importante passo avanti: **dal 4 all'8 settembre Bologna Children's Book Fair (BCBF) sarà infatti a Mosca per la Moscow International Book Fair (MIBF) con il "Children's Book Tour in Russia"**, un programma professionale internazionale dedicato agli editori di letteratura per bambini e ragazzi volto a sviluppare nuove relazioni e a rafforzare i legami esistenti tra la comunità professionale internazionale e quella russa. Si tratta di un primo passo che apre la strada alla prima edizione della Fiera Internazionale del Libro per Ragazzi, che sarà organizzata congiuntamente dalle fiere russe e bolognesi e che si terrà in Russia nel 2021.

Per una fiera internazionale come BCBF questo nuovo programma rappresenta uno sviluppo strategico. La Russia è uno dei mercati più promettenti al mondo, con una fiorente industria dell'editoria per ragazzi e una vivace scena creativa. BolognaFiere è stata quindi lieta di accogliere l'invito della Fiera Internazionale del libro di Mosca a sviluppare insieme un progetto professionale che porti alla creazione di una nuova fiera del libro rivolta agli editori di contenuti per bambini e ragazzi.

THE EXHIBITION

Drawn Worlds (4 - 8 settembre)

1001 Outstanding International Picture Books in Moscow

1001 libri compongono questa mostra - curata da Grazia Gotti e Silvana Sola, Cooperativa Giannino Stoppioni/Accademia Drosselmeier - che vuole disegnare all'interno della fiera russa un percorso che inviti ad aprire lo sguardo alla ricerca del nuovo, senza dimenticare ciò che è consolidato dalla tradizione più nobile.

Presentando il meglio dei libri illustrati per bambini di tutto il mondo, Russia compresa, la mostra mette in luce nuove tendenze, prospettive e temi. Aprono la rassegna i libri per i più piccoli, detti *Toddler*, genere che rinnova forme e contenuti, come a sottolineare l'importanza di un buon inizio per far crescere un lettore curioso ed esigente. Poi i Wordless Books, gli intramontabili libri-alfabeto, territori di sperimentazione della grafica e dell'arte tipografica. E dopo le lettere arrivano le parole: le storie, brevi ma intense, dei Picture Books. Anche la poesia, regno della parola, si esalta attraverso la bellezza delle pagine. L'Arte, la Musica, la Danza, il Teatro e il Cinema completano l'ambito artistico. E ancora i classici, il genere popolare del fumetto e i libri per conoscere, scoprire, documentarsi. In coda, ma non ultime, le donne, le protagoniste di questa stagione storica. Il loro essere "emergenti" nella società si rispecchia perfettamente nelle pagine dei libri per ragazzi.

FOCUS ILLUSTRATORI

Illustrators Survival Corner (4 - 6 settembre)

Con un'intera nuova generazione di illustratori cresciuti nella tradizione artistica russa, BCBF e MIBF presenteranno un'edizione speciale dell'"Illustrators Survival Corner".

Sviluppato dalla Bologna Children's Book Fair in collaborazione con MiMaster Illustration (Milano), questo help desk e angolo di presentazione ha riscosso un enorme successo nelle ultime edizioni della Fiera del libro bolognese e alla China Shanghai International Children's Book Fair 2018. L'Illustrators Survival Corner è pensato per i moltissimi artisti che ogni anno frequentano le fiere alla ricerca di nuovi clienti o per presentare i loro portfolio agli editori. A Mosca, il corner sarà l'occasione per gli illustratori russi di parlare con artisti di fama

internazionale, editori, agenti e direttori artistici di tutto il mondo. Persone come **Katsumi Komagata, Anna Castagnoli, Javier Zabala, André Letria, Martoz, Xiong Liang, Cristopher Rainbow, Anna Desnitskaya, Victoria Semykina, Dasha Tolstikova, Evgenia Barinova, Kasya Denisevich, Victor Melamed, Yulia Blucher e Yulia Sidneva** condivideranno la loro esperienza in masterclass, workshop e portfolio review.

Il programma per la prossima fiera di Mosca prevede inoltre uno speciale focus sull'autoproduzione e un percorso didattico sull'intera filiera di produzione editoriale dal punto di vista dell'illustratore: dalla creatività alla progettazione, dall'autopromozione alla gestione della vita professionale.

CONFERENZE INTERNAZIONALI

The Power of Silent Books

I libri muti concorrono a educare il nostro sguardo, ci invitano a provare meraviglia e spaesamento, dispongono nuove immersioni nell'immaginario e al contempo determinano un nuovo rapporto con la parola. Per questo motivo giocano un ruolo chiave nello sviluppo delle capacità di lettura, nell'educazione visiva, nello sviluppo del linguaggio e nell'empowerment dei bambini.

La quantità e la qualità dei silent books è aumentata anno dopo anno, diventando un genere importante per un vasto pubblico. Liberati dalle barriere linguistiche, i silent books attraversano i confini, diventando spesso dei bestseller. Questa conferenza internazionale si propone di fornire ulteriori spunti di approfondimento sul libro senza parole e di guardare alle nuove opportunità editoriali che offre. The Power of Silent Books è anche l'occasione per incontrare autori contemporanei, illustratori, designer, esperti ed editori del mondo dei silent books, per conoscere in profondità gli ultimi sviluppi del settore ed essere direttamente coinvolti nel lavoro sperimentale in corso.

Relatori: Katsumi Komagata, illustratore, Giappone; Anastasia Arkhipova, illustratrice e docente, Russia; Anastasia Suvorova, illustratrice e vincitrice del Silent Book Contest 2018, Russia; André Letria, illustratore ed editore, Pato Logico, Portogallo; Anna Castagnoli, illustratrice, Italia/Spagna; Claudia Bedrick, editore Enchanted Lion, USA; Debbie Bibo, Debbie Bibo Agency, USA/Italia; Patrizia Zerbi, editore Carthusia, organizzatore del Silent Book Contest, Italia; Robyn Newton, Bright Agency, Regno Unito; Suzanne Carnell, editore Two Hoots - Macmillan, Regno Unito. Moderatore: Grazia Gotti, Cooperativa Giannino Stoppiani/Accademia Drosselmeier, Italia.

La Conferenza sarà completata da workshop professionali per editori, insegnanti e bibliotecari tenuti con la collaborazione di Grazia Gotti, Cooperativa Stoppiani/Accademia Drosselmeier, Italia.

Anche se i cataloghi degli editori hanno a lungo incluso una serie di splendidi libri senza parole, alcuni dei quali bestseller globali, una notevole riluttanza ad adottare questo tipo di letteratura esiste ancora in diversi Paesi. Tuttavia, l'educazione visiva è un aspetto vitale dello sviluppo culturale, al pari della lettura e dello sviluppo del linguaggio. Allora perché i libri di testo senza parole incontrano ancora resistenza e sono considerati difficili? Il workshop cercherà di rispondere a questa domanda e proporrà una nuova prospettiva.

How Does Local Go Global?

Un panel di editori russi e internazionali discuterà la mostra e le domande che solleva: quali libri hanno maggiori probabilità di ottenere un riconoscimento globale; come i contenuti locali diventano globali, o viceversa; e non è tempo che un'industria editoriale aperta parli di differenze e diversità e faccia viaggiare le idee nel mondo? Relatori: Ekaterina Kashirskaya (Peshkom books), Mikail Kotomin (Ad Marginem A+A), Irina Balakhonova (Samokat), Claudia Bedrick (Enchanted Lion); Moderatore: Grazia Gotti, Cooperativa Giannino Stoppiani e Accademia Drosselmeier.

From Tradition to the Future: it's all about Outstanding Books

Questa tavola rotonda vedrà le grandi catene di vendita al dettaglio, i librai indipendenti e i negozi di case editrici discutere le nuove frontiere e le sfide del loro settore. Ne discuteranno: Marina Kameneva, Moscow Books, Russia; Sergei Karpov, Marshak Bookstore, Russia; Maria Orlova, Samokat Bookstore, Russia; a moderare: Grazia Gotti, Cooperativa Stoppiani and Accademia Drosselmeier, Italia.

MIBFxBCBF FELLOWSHIP PROGRAMME (2 - 6 settembre)

Organizzato dalla Moscow International Book Fair insieme a Bologna Children's Book Fair, il Fellowship Programme è pensato per i professionisti dell'editoria e presenterà una panoramica dell'industria libraria russa per favorire la cooperazione internazionale. La borsa di studio MIBFxBCBF non è solo un'eccellente opportunità di networking che migliora le relazioni commerciali tra gli editori russi e internazionali, ma è anche un ottimo modo per tastare il polso al mercato russo del libro per ragazzi e dare il via a un aperto scambio di conoscenze sulle tendenze del mercato internazionale e sulle pratiche commerciali. E infine, si tratterà di un'esperienza umana arricchente che contribuirà a costruire un forte senso di comunità tra i professionisti del libro per bambini. La promozione della borsa di quest'anno è composta da sette editori e agenti con una forte attenzione all'illustrazione e ai libri illustrati.

Participeranno: Claudia Bedrick, editore, Enchanted Lion, USA; Cristiano Guerri, art director, Feltrinelli, Italia; Debbie Bibò, fondatrice della Debbie Bibò Agency, USA/Italia; Patrizia Zerbi, editore, Carthusia, organizzatrice del Silent Book Contest, Italia; Robyn Newton, agente, Bright Agency, UK; Suzanne Carnell, editore, Two Hoots - Macmillan, Regno Unito; Xiaoyan Huang, editore, Everafter Books, Cina.

Ufficio stampa Mara Vitali Comunicazione tel. +39 02 70108230

Lisa Oldani +39 349 4788358 - lisa@mavico.it

Claudia Tanzi +39 340 1098885 - claudia@mavico.it

Product Communication and Event Manager

Isabella Bonvicini, tel. 051 282920 - cell. + 39 335 7995370 - isabella.bonvicini@bolognafiere.it

Ufficio stampa BolognaFiere SpA

Gregory Picco, tel. +39 051 282862 - cell. +39 3346012743 - gregory.picco@bolognafiere.it